

رئيس — مذاكره بيتمشدر . معارف وكالتك
 تكليف وادد . همارشي آري آري رايه قوبيكزديه
 تكليف ايشلردى . همارشك آري آري رايه وضعي
 قبول بيورانلر لطفآ ال قالديرسون [قبول ايدلدى]
 اوخالده بوتقر برلر رايه قويه جغز . بصرى بلك تقرر ي
 رايه قويورم (بصرى بلك تقرر ي تكرر او قوندى)
 رئيس — بصرى بلك تقرر ي قبول بيورانلر لطفآ
 ال قالديرسون . (قبول ايدلدى افندم) (كورولتولر ورد
 صدالرى)

رفيق شوكت بك (صاروخان) — رئيس بك ! محمد
 حاكف بلك شعريتك علمنده بولسانلرده اللرى
 قالديرسون كه اوكا كوره مخالفلك مقدارى اكلشيلسون .
 (موافقدر اكلشيلسون صدالرى)

رئيس — بوتقر ي قبول ايدنلر ، يعنى محمد حاكف
 بك افندى طرفدن يازيلان مارشك استقلال مارشى اولمق
 اوزره طائىنى قبول ايدنلر لطفآ قالديرسون (اكثر تريت
 عظيমে ايله قبول ايدلدى)

مفيد افندى (قير شهرى) — رئيس بك يالكن برشى
 عرض ايدم جكم . حمده صبحى بلك بومارشى بوكر سيدن
 بردها او قومنى رجا ايد يورم . (كورولتولر)

رفيق بك (قونيه) — ملتك روحه ترجمان اولان
 اشبو استقلال مارشك آياقده او قومنى تكليف ايد يورم .
 رئيس — مساعده بيوريكز افندم . هيت محترمه
 بومارشى قبول ايتديكندن طيبى رسى براستقلال مارشى
 اوله رق طائمشدر . بناء عليه آياقده ديكله من ايجاب
 ايدر . بيوريكز افنديلر ؟

(حمده صبحى بك استقلال مارشنى كرسیده او قودى
 اعضاى كرام قائماً سوركلى آتقيشدر آراسته ديكله ديلر)

استقلال مارشى

قورقا ، سونمز بوشفقلمده يوزمن آل سنجاق ؛
 سونمندن يورديمك اوستنده توتنك صوك اوجاق .
 او بنم ملتكم ييلديزيدر ، بارلاياجق ؛
 زونمدر ، او بنم ملتكمدر آنجاق .

۲

چاتما قربان اوليم ، چهره كى اى نازلى هلال
 قهرمان عرقه بر كول انه بو شدت ، بوجلال ؟
 سكا اولماز دو كولن قانلريمز صوكره حلال . .
 حقيدر ، حقه طاپان ، ملتكم استقلال .

۳

بن ازلدن بريدر حر ياشادتم ، حر ياشارم
 هانكى چيلين بكا زنجير اوره جقمش ؟ شانارم !
 كوكره مش سل كيم ؟ بنديمى چيكنر آشارم ؟
 پيرانم طاغلى ، انكينلره صيغما ، طاشارم .

۴

غربك آفاقى صارمشمه چليك زرهلى ديوار ،
 بنم ايمان طولو كوكم كيم سر حدم وار .
 اولوسون ، قورقا ! ناصل بويله برايمانى بوغار ،
 « مدنيت ! » ديديكلك تك ديشى قالمش جاناوار ؟

۵

آرقداش ! يورديه آچاقلرى اوغراتما ، صاقين .
 سبر ايت كو كده كى ، طورسون بو حياسزجه آقين .
 طوغه جقدر سكا وعد ايتديكى كونلر حقت . .
 كيم بيلير بلنكه يارين . . بلنكه يارينده ياقين .

۶

باصدىك برلر « طوپراق ؟ » ديههركچمه ، طانى ؛
 دوشون آلتنده كى بيكلرجه كفنسز يانانى .
 سن شهيد اوغلو سلك . ايخيمه ، يازيقدر ، آناكى ؛
 ويره ، دنيلارى آلسه كده ، بوجنت وطنى .

۷

كيم بوجنت وطنك اوغرينه اولمازكه فدا ؟
 شهيدا ، قيشقيره جق ، طوبراغى صيقسهك شهيدا !
 جاني ، جانانى ، بتون واريى آلسينده خدا ،
 ايمه سين تك وطنمندن بنى دنياده جدا .

۸

روحك سندن آلهى ، شودر آنجاق املى ،
 دكهمين معبدكم كو كسنه نامحرم الى .
 بو اذانلر — كه شهادتلى دينك تملى —
 ابدى يورديمك اوستنده بنم ايكله ملى .

لازمه اعطا بیورلسنی متصف بوئدقلری حسیات اصلیه وانسانیتکاری به مغزوراً رجا و نیاز ایله مک شرفیه مباحی اولوبورم . انسانیتک دوچار اولدینی بونجه مشقت واذیتلردن صکره صدای شفقت و مرحتک هر طرفده حکمران اولسی تمنی به شایاندر اقدم .

قاردینال غاسپاری

آقره

جواب

۱۲ - ۳ - ۳۳۷

روماده پایا اون بشنجی به نوا! حضر تلیزه

قاردینال غاسپاری جنابلری نام حشمنپناهیلرینه اوله رق آناتولی ، قافقاسیه و آسیای صغری خرسیتانلری لهنده تمنیات مخصوصلرینی طرف حاجزانه مه ابلاغ ایلدی . بلا تفریق عرق ومذهب بتون مملکتیز سکنه سنک امنیت ورفاهنی تأمین مجبوری حسیات انسانیتکارانه مزک و دین مبین اسلامک بزه امر ایتدیکی بر وجیهه در . بناء علیه تورکیا بیوک ملت مجلسنک نفوذ و حاکمیتک شامل اولدینی مناطق کافه سنده کی خرسیتانلرک برسکون تامدن متمم اولملری ایچون اول و آخر هر درلو تدابیر اتخا زایدلشدر . حدود لر من داخنده هر هانکی بر اجنبی اودوسی قتل و خرابی کتیرمدیکی یرلرده جاری اولان صلح وامنیت بویسانتمزک غیر قابل رد بر دلیدیر . دیگر طرفدن بوباده کی سیاستمزک غیر متبدل اولدینی برقات دها اظهار ایچون تورکیا بیوک ملت مجلسنک بدایت کشادی اولان سا ۲۴ نیسان سنه ۳۳۷ تاریخنده مجلس هیئت عمومی سنده ایراد ایتیش اولدییغ مفصل نطق ایله مجلسک ایکنجهی اجتماع سنه سنه استداری مناسبتیه سا ۱ مارت سنه ۱۹۲۱ تاریخنده ینه عینی مجلس هیئت عمومی سنده ایراد ایلدیکم نطقدن اقسام آتیبهی نظر اطلاع حشمتانلرینه ابلاغ ایلرم .

تورکیا

بیوک ملت مجلسی رئیس

مصطفی کمال

سلیمان سیری بک (یوزغاد) — بونی یازد برمه سائق ندر اقدم .

خارجیه وکیلی (دوامله) — غایت مهم اولدینی

۹

اوزمان وجد ایله بیک سجده ایدر — وارسه طاشم ، هر جریحه مدن ، الهی ، بوشانوب قانلی یاشم ، فشقیر روح مجرد کبی یردن نیشم ؛ اوزمان یوکسه لره رک عرشه دکر بلکه باشم ،

۱۰

دالغهلان سنده شفقار کبی ای شانلی هلال ! . اولسون آرتیق دوکولن قانلریمک هپسی حلال . ابدیاً سکا یوق ، صرغه یوق اضمحلال : حقیدر ، حر یاشامش ، بایراغک حریت ؛ حقیدر ؛ حقه طابان ، مملک استقلال .

محمد عاکف

رئیس — خارجیه وکیلی مختار بک افدینک بیاناتی واردر . بیوریکیز اقدم .

خارجیه وکیلی مختار بک (در سعادت) — افدیلر ؛ شرقده اک قوی واک منتظم بر حکومت اسلامیه نک تورکیا بیوک ملت مجلسی حکومتی اولدینی خرسیتان عالمک اک بیوک واک روحانی مقامی اشغال ایدن بر ذاتک آغزندن ایشتمش اولمسقندن مفتخر اولمکز ایچون رئیس محترم مصطفی کمال پاشا حضر تلیزه قتولیک عالمک اک بیسوک رئیس روحانی اولان پایا حضر تلی طرفندن کوندریان بر مکتوب ایله پاشا حضر تلی طرفندن جواباً یازنش اولان تلغرافی مجلس عالیکزه تبلیغ ایتیش اولوق اوزره مساعده کزله قرائت ایده جکم . معلوم عالیکیز پایالق حکمدار مقامیدر . بونک ایسه بر خارجیه ناظری واردر که اوده قاردینال غاسپاری در کلن تلغرافنامه بالطبع اونک امضاسنی حاویدر . فقط حشمتلو پایا حضر تلی نامه کوندرلشدر .

روما

صورت ترجمه :

۲۱۰۰

آقره ده مصطفی کمال پاشا حضر تلیزه

پایا حضر تلی نامه ممکن اولدینی قدر سرعته قافقاسیه ، آسیای صغری ، آناتولی خرسیتانلرینک حیات اموال و اشیالرینک تحت امنیت ، آلمسی حقده او امر